

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

Институт филологии и социальных коммуникаций
Кафедра английской и восточной филологии



УТВЕРЖДЕНО

Директор Института филологии и
социальных коммуникаций

О.С.Перетятая

«15» ЯНВАРЯ 20 25 г.

**ПРОГРАММА
ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ**

по направлению подготовки 45.04.01 Филология

программа магистратуры Зарубежная филология. Английский язык и второй
иностраный язык (китайский/японский/арабский/турецкий)

Квалификация – магистр

Форма обучения – очная

Нормативный срок освоения программы – 2 года

Луганск, 2025

Программа государственной итоговой аттестации является частью основной профессиональной образовательной программы для подготовки магистров по направлению подготовки 45.04.01 Филология, программа магистратуры Зарубежная филология. Английский язык и второй иностранный язык (китайский/японский/арабский/турецкий). Программа разработана кафедрой английской и восточной филологии Института филологии и социальных коммуникаций.

Составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – магистратура по направлению подготовки 45.04.01 Филология, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 №980.


СОСТАВИТЕЛЬ:

доцент кафедры английской и восточной филологии ФГБОУ ВО «ЛГПУ», кандидат филологических наук, доцент **Новикова Анна Анатольевна**

Программа государственной итоговой аттестации утверждена на заседании кафедры английской и восточной филологии

«09» января 2025 г., протокол № 6

Заведующий кафедрой английской и восточной филологии


(подпись) А.А. Новикова

Одобрена на заседании учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций


«14» января 2025 г., протокол № 5

Председатель учебно-методической комиссии
Института филологии и социальных коммуникаций


(подпись) А.В. Сысенко

СОГЛАСОВАНО:

Директор Департамента образования


(подпись) В.В. Савенков

Пояснительная записка

Завершение образования студентами на соответствующем образовательно-квалификационном уровне предусматривает обязательное проведение государственной аттестации, в ходе которой выпускники должны подтвердить необходимый уровень квалификации.

Государственная итоговая аттестация студентов образовательно-квалификационного уровня «магистр» проводится в форме комплексного устного квалификационного экзамена. В программу включены вопросы из циклов пройденных дисциплин:

1. Китайский/ японский/ арабский/ турецкий язык
2. Художественный дискурс XX-XXI веков (китайский/ японский/ арабский/ турецкий язык)
3. Филология в системе современного гуманитарного знания
4. Актуальные проблемы билингвальной коммуникации в современном мире
5. Лингвистический анализ
6. Язык и межкультурная коммуникация
7. Практикум по образовательным технологиям международных стандартов (китайский/ японский/ арабский/ турецкий язык)

Проверка знаний по дисциплине «Китайский/ японский/ арабский/ турецкий язык» организована в форме практических заданий, направленных на актуализацию умений активного чтения, пересказа и лингвистического анализа текстов разной направленности.

Вопрос по дисциплине «Художественный дискурс XX-XXI веков (китайский/ японский/ арабский/ турецкий язык)» направлен на проверку теоретических знаний специфических черт современной китайской/ японской/ арабской/ турецкой литературы, современных литературных процессов Китая/ Японии/ арабских стран/ Турции, знаковых исторических событий и персоналий, связанных с литературой Китая / Японии / арабских странах / Турции.

Вопрос по дисциплине «Филология в системе современного гуманитарного знания» затрагивает проблематику интеграции гуманитарных наук в систему современного образования, специфические черты филологии и особенности дисциплин, лежащих на стыке гуманитарных и естественных наук.

Вопросы по курсам «Язык и межкультурная коммуникация», «Актуальные проблемы билингвальной коммуникации в современном мире» поднимают проблематику языковой картины мира, различий культур, проявляющихся в языке,

специфических черт билингвальной и межкультурной коммуникации.

Вопрос по дисциплине «Лингвистический анализ» проверяет знание студентом понятий диахронии и синхронии, специфических черт значения слова, особенностей взаимодействия языка и мышления, а также основных направлений в современном языкознании.

Вопрос по дисциплине «Практикум по образовательным технологиям международных стандартов (китайский/ японский/ арабский/ турецкий язык)» касается методики преподавания китайского/ японского/ арабского/ турецкого языка как иностранного, требований к данному процессу, особенностей его организации, распространенных проблем преподавания в русскоязычной среде, основных стратегий обучения и т.д.

Содержание программы государственных экзаменов отвечает образовательно-профессиональной программе (ОПОП ВО) магистратуры по направлению подготовки 45.04.01 Филология. Зарубежная филология. Английский язык и второй иностранный язык (китайский/японский/арабский/турецкий).

Вопросы
для подготовки к государственной итоговой аттестации
для студентов по направлению подготовки
45.04.01 Филология. Зарубежная филология. Английский язык и второй
иностраннный язык (китайский/японский/арабский/турецкий)
образовательно- квалификационного уровня «магистр»
очной формы обучения
Института филологии и социальных коммуникаций

Китайский язык

1. 差不多 —— 几乎”的相同点与区别。请举例说明。
2. “另外 —— 另”的相同点与区别。请举例说明。
3. “原来 —— 本来”的相同点与区别。请举例说明。
4. “尤其 —— 特别”的相同点与区别。请举例说明。
5. “估计 —— 可能”的相同点与区别。请举例说明。
6. “往往 —— 经常”的相同点与区别。请举例说明。
7. “通过 —— 经过”的相同点与区别。请举例说明。
8. “不过 —— 但是”的相同点与区别。请举例说明。
9. “即使……也……”这个句型的意思是什么？请举例说明。
10. “倍”的用法是什么？请举例说明。
11. 离合词重叠的用法是什么？请举例说明。
12. “由于”的用法是什么？请举例说明。
13. “难道”的用法是什么？请举例说明。
14. 名量词重叠的用法是什么？请举例说明。
15. “再……也……”这个句型的意思是什么？请举例说明。
16. “无论 —— 不管”的相同点与区别。请举例说明。
17. “对于 —— 关于”的相同点与区别。请举例说明。
18. “大概 —— 也许”的相同点与区别。请举例说明。
19. “于是 —— 因此”的相同点与区别。请举例说明。
20. “竟然 —— 到底”的相同点与区别。请举例说明。
21. 两次否定的用法是什么？请举例说明。
22. “不但不……反而……”这个句型的意思是什么？请举例说明。
23. 独词句的特点。请给出几个例句。
24. 动词、形容词重叠。请举例说明。
25. 表示比较的方法。请举例说明。

26. 把”字句的结构是什么？请给出几个例句。
27. “被”字句的结构是什么？请给出几个例句。
28. “拿……来说”这个结构的用法是什么？请举例说明。
29. “要么……要么……”句型的结构是什么？请举例说明。
30. 双重疑问句的用法是什么？请举例说明。
31. “在……上”这个结构的用法是什么？请举例说明。
32. “的”、“得”、“地”这三个字的用法有什么区别？

Японский язык

1. Понятия «хоннэ» и «татэмаэ» в японском менталитете, отражение в языке.
2. Грамматические конструкции さえ и こそ. Случаи их употребления.
3. Суффикс べき (べし) . Случаи его употребления, утверждение и отрицание.
4. Истоки и проблемы омонимии в японском языке.
5. Кэйго (чрезвычайно вежливый стиль), его использование и формы.
6. Применение грамматических конструкций ～たびに、～ついでに.
7. Старый и новый канадзукай (орфография каны). Случаи употребления старой орфографии в современном японском языке.
8. Системы кириллической и латинской записи японского языка: Кунрэй-сики и Ниппон-сики, система Поливанова, система Хэпбёрна.
9. Словообразование и неологизмы в современном японском языке. Васэй-эйго.
10. Грамматическая конструкция とたん, её особенности и ограничения.
11. Служебное слово 途中, глагольное окончание ～っぱなし.
12. Ограничительная частица きり；きりがない.
13. Служебное слово ふり, случаи его употребления.
14. Система гонорифических суффиксов и префиксов в японском языке.
15. Личные местоимения японского языка, контекст их употребления.
16. Онные чтения иероглифов. Канго и васэй-канго.
17. 漢文 и 文語 — исторические формы японского языка.
18. Служебные слова わりに、くせに. Особенности и ограничения.
19. Служебные слова なんか и なんて. Контекст использования.
20. Основные черты публицистического стиля в японском языке.
21. Использование служебных слов おかげで、せいで.

22. Разговорный стиль в японском языке (普通形), его ограничения.
23. Синтаксис японских предложений.
24. Спряжение глаголов в японском языке.
25. Способы перевода устойчивых выражений с японского языка на русский; с русского на японский.
26. Трансформации при переводе сонкэйго и кэндзёго (форм вежливого стиля кэйго) на русский язык.
27. Устойчивая грамматическая конструкция ということです.
28. Атэдзи (当て字) и гикун (義訓) в японском языке, их художественное значение и перевод.
29. Перевод игры слов с японского языка на русский.
30. Влияние реформ иероглифов и орфографии каны (канадзукай) на современный японский язык.

Арабский язык

1. دور الأسرة في تنشئة الأجيال الجديدة
2. التحديات التي تواجه الشباب في سوق العمل
3. الفقر وأثره على المجتمع
4. دور التعليم في تحقيق المساواة الاجتماعية
5. العنف الأسري وأثره على الأفراد والمجتمع
6. الهجرة وتأثيرها على الهوية الثقافية
7. دور التكنولوجيا في تغيير طرق التواصل الاجتماعي
8. التنمر وأثره على الصحة النفسية
9. دور المجتمع في دعم الأشخاص ذوي الإعاقة
10. التحديات التي تواجه المرأة في المجتمع الحديث
11. أثر البطالة على الاستقرار الاجتماعي
12. دور الفن في تعزيز الوعي الاجتماعي
13. التحديات التي تواجه كبار السن في المجتمع
14. دور التطوع في بناء المجتمعات
15. التفرقة العنصرية وأثرها على التماسك الاجتماعي
16. دور الإعلام في تشكيل القيم الاجتماعية
17. أثر التغيرات الاقتصادية على الطبقة المتوسطة
18. دور الشباب في تحقيق التغيير الاجتماعي
19. التحديات التي تواجه الأطفال في المناطق الفقيرة
20. دور الثقافة في تعزيز التسامح الاجتماعي
21. أثر الإدمان على الأفراد والمجتمع
22. دور الرياضة في تعزيز الروابط الاجتماعية
23. التحديات التي تواجه اللاجئين في المجتمعات المضيفة

24. دور التعليم في مكافحة التطرف
25. أثر التكنولوجيا على العلاقات الأسرية
26. دور المجتمع في مكافحة الأمراض النفسية
27. التحديات التي تواجه الأقليات في المجتمع
28. دور الشبكات الاجتماعية في تشكيل الرأي العام
29. أثر التغيرات الاجتماعية على الهوية الفردية
30. دور الحوار في حل النزاعات الاجتماعية

Турецкий язык

1. Birleşik zamanlar
2. Şimdiki zamanın hikayesi
3. Belirli geçmiş zamanın hikayesi
4. Belirsiz geçmiş zamanın hikayesi
5. Gelecek zamanın hikayesi
6. Geniş zamanın hikayesi
7. Şimdiki zamanın rivayeti
8. Belirsiz geçmiş zamanın rivayeti
9. Gelecek zamanın rivayeti
10. Geniş zamanın rivayeti
11. Basit zamanlar.
12. Geniş zaman.
13. Gelecek zaman.
14. Belirli geçmiş zaman.
15. Belirsiz geçmiş zaman.
16. Şimdiki zaman.
17. Zaman ve şahıs ekleri.
18. Konuşma. Arkadaşım.
19. Konuşma. En sevdiğim kitap.
20. Konuşma. Tatil zamanı.
21. Konuşma. Türkiye.
22. Konuşma. En büyük hayalim.
23. Konuşma. Doğum günüm.
24. İsim (Ad) Soylu ve Fiil (Eylem) Soylu Kelimeler.
25. İsim ve Zamirler (özellikleri, çeşitleri, Cümledeki yeri)
26. Sıfat ve Zarf
27. Türkçede Kelime Türleri: Tam Anlamı Olmayanlar (Edat (İlgeç), Bağlaç, Ünlem)
28. Şekil Yapısı Bakımından Kelimeler: Kökler, Ekler.
29. Kelime Yapımı: Ekler – yapım ekleri çekim ekleri
30. Türkçede Yapım Ekleri

Художественный дискурс XX-XXI веков (китайский язык)

1. «Движение 4 мая» и его влияние на литературный процесс XX века.
2. Литературные общества как пространство литературного мира Китайской Республики в 20-е годы XX века.
3. Лу Синь как революционер литературного процесса XX века. Его писательская и переводческая деятельность.
4. Мао Дунь как выдающийся прозаик, критик и переводчик. Анализ его творческой деятельности.
5. Ба Цзинь – певец китайской революции в прозе: творческий путь прозаика и публициста, создание хроники нового Китая в эссеистике.
6. Лао Шэ – многоликий певец Пекина с трагической биографией. Анализ его творческой деятельности.
7. Влияние западной традиции на поэзию Китая начала XX века. Основные представители реализма и романтизма в китайской поэзии первой половины XX века.
8. Хуацзюй как форма нового китайского театра. Характеристика творчества одного из выдающихся драматургов первой половины XX века (Лао Шэ, Цао Юй, Тянь Хань, Го Можо)
9. Мао Цзэдун как литератор нового Китая. Охарактеризуйте взгляд великого кормчего на литературу, приведите примеры его наиболее известных произведений.
10. Специфика литературного процесса в КНР в годы Китайско-японской войны 1937-1945 гг. на примере произведений прозы, лирики и драмы.
11. Особенности послевоенной литературы Китая. Кампании 50-х и 60-х гг. XX века: «пусть расцветают сто цветов», борьба с «ядовитыми сорняками».
12. Особенности литературного процесса в Китае в период «культурной революции» 1966-1977 гг. Образцовые революционные спектакли как репрезентативные произведения периода.
13. Рефлексия опыта «культурной революции» в «литературе шрамов» как этап восстановления народа КНР: истоки и цели ее создания. Наиболее яркие авторы данного направления и их работы (Лу Синьхуа, Лю Синь, Гу Хуа, Ван Мэн, Фэн Цзицай).
14. «Литература дум о прошедшем» и ее роль в процессе осмысления опыта «культурной революции». Творчество Ба Цзиня («Думы», «Эссе»), Ян Цзян («Шесть рассказов о школе кадров»), Фэн Цзицая («Десять лет в сотнях судебных») как слепок с эпохи.
15. Литература «поиска корней»: причины возникновения и основные идеи. Анализ творчества одного из авторов направления (Хань Шаогун, Мо Янь, Цзя Пинва).
16. «Литература реформ» как пространство репрезентации политических и экономических перемен в 80-е гг.: герои, темы, проблематика, авторы.

17. Китайская поэзия второй половины XX века: эпоха «туманных» и «посттуманных» стихов. Охарактеризуйте творчество наиболее выдающихся поэтов указанных направлений.
18. Экспериментальные пьесы драматургов китайского театра второй половины XX века.
19. Гао Синцзянь – драматург-новатор с Нобелевской премией и мировым признанием, не признанный Китаем.
20. Женские голоса литературного процесса в Китае второй половины XX века: проблематика и тематика произведений (Дин Лин, Те Нин, Чжан Цзе, Ван Аньи и др.).
21. Авангардизм и неореализм в современном китайском литературном процессе. Темы, приемы, авторы.
22. Мо Янь как единственный официально признанный в КНР Нобелевский лауреат в области литературы.
23. Коммерциализация литературы Китая в 90-е гг. XX века: новые течения, темы, направления.
24. Современная литература как отражение социальных процессов в КНР.
25. Противопоставление высокой и массово-развлекательной литературы в современном Китае. Анализ проблемы, особенности явлений.
26. Характеристика «заморской литературы» современного Китая как трехкомпонентного единства из китайскоязычных и некитайскоязычных текстов. Особенности интеграции её в корпус современной китайской литературы.
27. Поэзия в современном Китае: «третье поколение», интеллектуалисты vs. народники, интернет-поэзия и поэзия «телесного низа». Характеристика творчества поэта по Вашему выбору.
28. Особенности драматургии Китая в 21 веке. Характеристика творчества драматурга, творящего в 21 веке, по Вашему выбору.
29. «Сетература» как популярное направление современной китайской литературы. Основные черты направления, яркие представители.
30. «География» творчества писателей-эмигрантов и специфика эмигрантской литературы в китайском литературном пространстве: основные темы и персоналии.

Художественный дискурс XX-XXI веков (японский язык)

1. Развитие реалистической тенденции в поэзии Кавахигаси Хэкигодо, Такахамы Кёси и др.
2. «Рабочая литература» в период Первой мировой войны и дискуссии вокруг создания «народной литературы».
3. Образование левых политических партий и создание «пролетарской литературы». Творчество революционных прозаиков Токунаги Сунао и

Кобаяси Такидзи и поэта Накано Сигэхару.

4. Усиление модернистских тенденций в японской литературе под влиянием Запада и в результате осложнения внутривнутриполитической ситуации в стране.

5. «Школа нового мастерства» и ее главные представители: Акутагава Рюноске, Кикуги Кан, Танидзакэ Дзюнъитиро. Неосенсуалисты Ёкомицу Риити, Кавабата Ясунари, Катаока Тэппэй и др.

6. Группа «гуманистов»: Ямамото Юдзо Акита Удзюку, Фудзимори Сэйкити, Миямото Юрико, Ногами Яэко и др.

7. Группа «нового искусства»: Ибусэ Масудзи, Камура Исота, Абэ Томодзи.

8. Старшее поколение «литературы поворота»: Накано Сигэхару, Мураками Томоёси, Кубокава Цурудзиро, Токунага Сунао и молодые писатели: Симакэ Кэнсаку, Дадзай Осаму.

9. Закат левой литературы и «возвращение классиков». Новые сочинения Токуды Сюэй, Танидзакэ Дзюнъитиро, Нагаи Кафу, Симадзакэ Тосона, Сиги Наоя. Оживление литературной деятельности Ёкомицу Риити, Кавабаты Ясунари, Хори Тацуо, Абэ Томодзи.

10. Военная тематика в произведениях Сино Асихэя, Исикавы Тацудзо и др. Пассивный протест литераторов Ито Сэй, Хори Тацуо, Накадзимы Ацуси, Танидзакэ Дзюнъитиро, Кавабаты Ясунари, Нагаи Кафу, Кобаяси Хидэо, Токуды Сюэй и др.

11. Поражение в войне и послевоенное возвращение в литературу Танидзакэ Дзюнъитиро, Нагаи Кафу, Ибусэ Масудзи, Кавабаты Ясунари и др.

12. Группа «неприкаянных» (Бурайха, Сингэсакуха): Дадзай Осаму, Ода Сакуноске, Сака гуги Анго, Исикава Дзюн. Возвращение левых: Миямото Юрико, Накано Сигэхару, Токунага Сунао. Журнал «Новая японская литература».

13. Вторая послевоенная волна: Мисима Юкио, Оока Сёхэй, Симао Тосио, Хотта Ёсиэ и др.

14. «Третьи новые», обратившие свой взгляд на повседневную жизнь обывателя: Ясуока Сётаро, Ёсиюки Дзюнноске, Кодзима Нобуо, Сёно Дзюндзо, Эндо Сюсаку и др.

15. Декларация «аморализма» и «нон-конформизма» в произведениях Исихары Синтаро. Литература социального протеста: Ооэ Кэндзабуро, Кайко Такэси.

16. Самоубийство Мисимы и Нобелевская премия Кавабаты.

17. «Литература атомной бомбы»: прозаики Ота Ёко, Хара Тамики, поэт То Санкити. «Черный дождь» Ибусэ Масудзи.

18. Стремительное развитие СМИ с конца 50-х годов, частичное слияние стилей массовой и элитарной литературы

19. Женская литература – появление наряду с писательницами старшего поколения (Ногами Яэко и др.) новых авторов: Уно Тиё, Амино Кикуги, Саты Инэко, Хирабаяси Тайко.

20. Писательницы послевоенного поколения: Тонти Фумико, Сэтоути Харуми, Ариёси Савако, Соно Аяко, Курахаси Юмико, Танабэ Сэйко, Ооба Минако, Такэниси Санэко, Кодэ Ая, Кобори Анну, Мори Мари.
21. Созданный Хидзиката Ёси и Осанаи Каору Малый театр Цукидзи и развитие новой драмы.
22. Распад новой драмы на «пролетарскую» и «эстетическую».
23. Возобновление деятельности довоенных трупп после 1945 года. Пьесы прозаиков Фукуды Цунэари, Мисимы Юкио, Накамуры Мицуо, Абэ Кобо.
24. Представители поэтического авангарда, появившиеся в результате западных влияний, пролетарские поэты и пан-эстетические поэты.
25. Рождение Пролетарской ассоциации поэтов танка из основанного в 1925 году Нисимурой Ёкити и Ватанабэ Дзюндзо журнала «Искусство и свобода».
26. Послевоенная критика поэзии танка Кувабарой Такэо и др., утверждение Кондо Есими и Мия Сюдзи в качестве лидеров послевоенной поэзии танка. Поэты молодого поколения – Цукамото Кунио, Окай Такаси, Тэраяма Сюси и др.
27. Влияние пролетарской литературы в творчестве поэтов хайку Сэй Сэнсуй, Курибаяси Исэкиро, Хасимото Мудо и др.
28. Роль журнала «Знамя» в пролетарском движении поэтов хайку. Беспрецедентная популярность группы журнала «Кукушка» Такахамы Кёси, эпоха «четырех поэтов на С»: Мидзухары Сюоси, Такано Судзю, Авано Сэйхо, Ямагути Сэйси.
29. Рождение группы «Исследования человека» (Нингэн танкю-ха), куда вошли поэт «Кукушки» Накамура Кусатао и поэты «Асиби» Като Сюсон и Исида Хакё. Вытеснение всех поэтических группировок патриотическим движением в годы войны.
30. Послевоенная критика хайку как отжившего жанра. Движение за возрождение хайку Сайто Санки, Исиды Хакё и др. поэтов. Канэко Тота как представитель молодого поколения.
31. Постмодернистские тенденции в поэзии Тавара Мати и др. Проза постмодернизма: Мураками Рю, Мураками Харуки, Ёсимото Банана и т.д.
32. Основные тенденции японской литературы в период вхождения в глобальную информационную цивилизацию.

Художественный дискурс XX-XXI веков (арабский язык)

1. Становление современных жанров в арабской литературе. Возникновение и взаимодействие литературных направлений (20-50-е гг. XXв.)
2. Понятие арабской литературы. Периодизация истории арабской литературы. Становление современной новеллистики в Египте.
3. Романтизм в арабской поэзии
4. Первые образцы современного романа в Египте.

5. Реалистическое направление в арабской прозе (50-60-е гг. XXв.)
6. Зрелое просветительство. Основные направления литературного развития.
7. Арабская поэзия «свободного стиха» (40-50 гг. XXв.)
8. Творчество Тауфика ал-Хакима и становление современной драматургии в Египте.
9. Становление и развитие арабской драматургии (40-60-е гг. XXв.)
10. Неоклассицизм в египетской поэзии.
11. Становление и развитие арабской драматургии (40-60-е гг. XXв.).
12. Египетский «романтизм». Школа «Дивана» и школа «Аполло».
13. Постреалистический период развития арабской литературы (60-80-е гг. XXв.)
14. Становление романного жанра в египетской литературе и творчество Нагиба Махфуза.
15. Понятие Египетского «нового романа», его специфика.
16. Сиро-американская школа.
17. Франкоязычная литература стран Магриба. Нынешнее состояние и основные тенденции развития литературы арабских стран.
18. Египетская новеллистика 50-х годов XXв.
19. Школа «новых реалистов» и Юсуф Идрис.
20. Значение культурного взаимодействия с Западом для развития новой и современной арабской литературы.

Художественный дискурс XX-XXI веков (турецкий язык)

1. Литература Республиканской Турции 20-40-е годы XX века.
2. Национально-освободительная борьба и ее отражение с позиций кемализма.
3. Становление жанра социальной новеллы на примере творчества Омера Сайфетдина.
4. Якуб Кадри – «Рассказы о национально-освободительной борьбе». Романы «Особняк сдается», «Содом и Гоморра», «Анкара», «Чужак».
5. Решад Нури Гюнтекин (1892-1956). Рассказы «Клеймо», «Жалейте», «Листопад»; роман «Мельница».
6. Крестьянская проблема и критический реализм 30-х годов XX в. на примере творчества Садри Эртема (1909-1960).
7. Творческое наследие Решада Эниса, Ака Гюндюза и Халиде Эдип Адывар.
8. Революционно-демократическая поэзия Назыма Хикмета. Первый пролетарский роман «Кровь не говорит».
9. Сабахаттин Али – сборник «Мельница», «Арба», «Голос», романы «Юсуф из Кууджака», «Дьявол внутри нас», повесть «Мадонна в меховом мантио».
10. Литература 50-70-х годов XX века. Саид Фаик. Творчество

основоположника социально-психологической прозы.

11. Орхан Кемаль. Его творчество. Сборник «глухой переулок», «Борьба за хлеб» и др. Роман «Муртаза».

12. Факир Байкурт – романы «Месть змей», «Десятая деревня», «Куропатка». Яшар Кемаль», роман «Тощий Мемед».

13. Азис Несин – сатирические рассказы. Роман «Зюбюк».

14. Бекир Йылдыз – сборник «Солнце в стене».

15. Литература «буналым» (литература подавленности, кризиса). Связь с фрейдистской и экзистенциалистской концепциями.

16. Неджати Тосунер «В тупике», Лейла Эрбиль рассказы «Бухта», «Всевышний».

17. Постмодернистские произведения в турецкой литературе середины 80-гг. (романы О. Памука, П. Кюр).

18. Духовный мир героев романа Зульфю Ливанели «Счастье».

19. Элиф Шафак – представитель турецкого постмодернизма и ее романы.

20. Современный турецкий детектив (на примере романа А. Умита «Воспоминания о Стамбуле».

Филология в системе современного гуманитарного знания

1. Что такое филология? Определение понятия «филология». Объекты современной филологии. Система гуманитарного познания.

2. Охарактеризуйте смысл понятий «логос» и «слово» в контексте различных сфер гуманитарного знания и духовной практики.

3. Язык как объект филологии. Филологическое понимание языка в отличие от принятого в лингвистике, литературоведении и фольклористике.

4. Научная парадигма. Основные научные парадигмы в современной филологии.

5. Языковая картина мира (ЯКМ). Наивная языковая картина мира и Научная языковая картина мира (НЯКМ).

6. Антропоцентрические направления в современном языкознании (предмет, цели исследования, основные понятия).

7. Статус филологии в современном мире. Филология в системе гуманитарных наук.

Актуальные проблемы билингвальной коммуникации в современном мире

1. Дайте краткую характеристику трем основным видам билингвизма.

2. В чем различие между «текстом» и «дискурсом»?

3. В чем характерные различия между художественным и нехудожественным текстом?
4. Что такое «метатекстовые нити» и какова их функция в тексте?
5. Дайте характеристику «билингвемы». Какова смысловая нагрузка билингвемы в тексте?
6. Охарактеризуйте смысловой знак в речи социального, профессионального и индивидуального билингва.
7. Дайте краткий обзор того, как и в какие эпохи был представлен в истории мировой литературы билингвизм.
8. Понятие «макароническая речь» и ее роль в отечественной и зарубежной литературе.
9. Охарактеризуйте признаки «макаронической речи».
10. Функциональное расширение иноязычия за пределы «макаронической речи».

Лингвистический анализ

1. The main principles of language analysis by F. de Saussure.
2. The principles of paradigmatic analysis.
3. The theory of semantic fields by J. Trier: the main notions.
4. Distributional analysis and its essence.
5. Cognitive semantics: the basic principles.
6. Fundamental problems in Language study.
7. Interaction of diachronic and synchronic methods in analysis of language facts.
8. Functional approach to language study: its essence.
9. The essence of language nomination.
10. Onomasiological approach to the word study.

Язык и межкультурная коммуникация

1. What is called “Conversation”? Give 5 steps of conversation. Characterize briefly each step.
2. Define the notion of “Pragmatics”? Specify the advantage and disadvantage of studying language and communication via pragmatics.
3. Define the notion of “Communication”. What are main functions of interpersonal language communication.
4. Characterize Spoken and Written language. What are their functions?
5. What is a dialectical approach to understanding identity.
6. Characterize social and cultural identities.
7. What is the relationship between language and gender?

8. What are the reasons of cultural conflicts?
9. Characterize non-verbal codes.
10. Characterize verbal and non-verbal communication.
11. Types of conflict. Strategies.

Практикум по образовательным технологиям международных стандартов (китайский язык)

1. Проблемы обучения китайской письменности.
2. Формирование базовых компетенций в процессе обучения китайскому как иностранному языку.
3. Структурные единицы иероглифа в процессе обучения китайской письменности. Омография.
4. Проблемы обучения фонетике китайского языка.
5. Основные особенности фонетического строя китайского языка. Омофония.
6. Основные проблемы студентов с родным русским языком, в процессе изучения китайской грамматики.
7. Проблема транспозиции.
8. Ролевые игры и симуляции в процессе обучения китайскому языку.
9. Проблемы обучения чтению на китайском языке.
10. Особенности китайского текста и письменной речи.
11. Применение информационных технологий в контексте обучения китайскому языку.
12. Проблемы подготовки будущих учителей китайского языка.

Практикум по образовательным технологиям международных стандартов (японский язык)

1. Стандарты преподавания японского языка, разработанные Институтом японского языка Японского фонда.
2. Уровни владения японским языком, согласно стандартам Японского фонда.
3. Обучение фонетике японского языка: трудности, типовые ошибки студентов.
4. Обучение чтению на японском языке: модели процессов чтения, виды чтения.
5. Развитие языковой интуиции у студентов, изучающих иностранный язык.
6. Обучение письму на японском языке. Учебные материалы, используемые при обучении японским азбукам хирагана и катакана.
7. Преодоление сложностей в запоминании японской письменности.

8. Обучение написанию сочинений и текстов выступлений.
9. Принципы проверки сочинений студентов, изучающих японский язык. Личностно-ориентированный подход при ведении процесса написания текста.
10. Критерии оценки устных и письменных заданий. Особенности проверки и оценки письменных заданий.
11. Проблемы мотивации изучения японского языка.
12. Роль преподавателя японского языка в современном учебном процессе.

Практикум по образовательным технологиям международных стандартов (арабский язык)

1. Предмет и задачи методики преподавания арабского языка. Основные проблемы методики преподавания арабского языка практическое значение дисциплины.
2. Место арабского языка среди других языков мира и его функции. Специфика обучения арабскому языку.
3. Состав курса изучения арабского языка. Структура университетского курса и средства обучения.
4. Приемы обучения арабскому языку. Классификация методов обучения. Методика выбора метода обучения.
5. Обучение чтению на арабском языке. Цели и виды обучения. Умение и овладение техникой чтения.
6. Обучение слушанию на арабском языке. Приобретение навыков, необходимых для усвоения информации.
7. Обучение студентов пользованию словарями. Толковые словари арабского языка.
8. Орфографическая память. Работа над синонимическими рядами.
9. Теория единства и теория разделов языка. Грамматические правила арабского языка и их место среди разделов языка.
10. Обучение студентов самостоятельному пополнению знаний по арабскому языку.
11. Обучение письму. Арабские почерки и их виды.
12. Обучение фразеологии арабского языка.
13. Стратегии компенсации недостатков в языковом сочетании в преподавании арабского языка как иностранного.
14. Типы упражнений, рекомендованные для развития навыков говорения.
15. Коммуникативный подход в преподавании арабского языка как иностранного и какие его преимущества.
16. Игровые элементы в преподавании арабского языка как иностранного.
17. Роль аутентичных материалов и аутентичных ситуаций в преподавании арабского языка как иностранного.

18. Стратегии мотивации студентов при изучении арабского языка как иностранного?

19. Методы оценки знаний и умений в преподавании арабского языка как иностранного.

20. Преподавание арабского языка как иностранного в онлайн-формате?

Практикум по образовательным технологиям международных стандартов (турецкий язык)

1. Трудности овладения грамматической стороной речи на турецком языке. Типичные грамматические ошибки в речи учащихся при обучении турецкому языку.

2. Наиболее используемые типы упражнений в обучении турецкому языку.

3. Обучение коммуникативным навыкам на турецком языке. Обучение диалогической и монологической речи на турецком языке.

4. Обучение лексике турецкого языка в контексте коммуникативного подхода.

5. Ролевые игры как методический прием усвоения лексических конструкций турецкого языка.

6. Обучение аудированию турецкого языка. Упражнения для формирования навыков аудирования.

7. Типичные грамматические ошибки в речи учащихся при обучении турецкому языку.

8. Типичные фонетические ошибки в речи учащихся при обучении турецкому языку.

9. Письмо как цель и как средство обучения при обучении турецкому языку.

10. Требования к учебнику турецкого языка. Формат и содержание учебников турецкого языка.

11. Планирование и организация работы по аудированию, говорению, чтению и письму на занятиях турецкого языка.

12. Планирование и организация работы над грамматикой и лексикой турецкого языка на занятиях.

Критерии оценивания

Ответ на «отлично» предполагает, что выпускник демонстрирует глубокие и системные знания, умеет показать причинно-следственные связи явлений, делает выводы по каждому вопросу экзаменационного билета, убедительно аргументирует собственную позицию, глубоко и полно раскрывает теоретические и практические аспекты вопроса, проявляет творческий подход к его изложению и демонстрирует дискуссионность данной проблематики, может выявить междисциплинарные связи в поставленной проблеме, а также глубоко и полно раскрывает дополнительные вопросы.

Оценка «хорошо» предполагает, что выпускник показывает знание дисциплины, но не в полном объеме. Обучающийся демонстрирует умение анализировать материал, однако не все выводы достаточно аргументируются, проявляется непоследовательность анализа в сопоставлении концепций и обоснования своей точки зрения.

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если при ответе нарушается последовательность изложения материала; показываются знания лишь отдельных аспектов или этапов проблемы; неполно раскрываются причинно-следственные связи; выпускник испытывает затруднения с выводами по отдельным вопросам.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется в том случае, если обучающийся излагает материал непоследовательно, не демонстрирует систему знаний, не может дать анализ излагаемого материала, не делает выводов по вопросам экзаменационного билета и обнаруживает незнание терминологии. Ответы на дополнительные вопросы показывают несоответствие уровня усвоения им основных учебных модулей требуемой квалификации.

Также оценка может быть понижена, если выпускник недостаточно полно освещает узловые моменты вопроса, затрудняется более глубоко обосновать те или иные положения, а также затрудняется ответить на дополнительные вопросы по данной проблематике.

Литература:

1. Антонян К.В. Морфология результативных конструкций в китайском языке. Научное издание. – М.: Муравей, 2003. –270с.
2. Апресян Ю.Д. Лексическая семантика. Синонимические средства языка. – М.: Наука, 1974. – 367с.
3. Ардентов Б.П. Общее языкознание. История лингвистики. –Кишинев, 1970. –190с.
4. Ван Ли. Части речи // Новое в зарубежной лингвистике: Языкознание в Китае. –М., 1989. –Вып. 22. – С.37-53.
5. Ван Ляои. Основы китайской грамматики. –М.: Изд-во иностр. литер. 1954. – 263с.
6. Ветров П.П. Фразеология современного китайского языка: Синтаксис и стилистика. – М.: Восточная книга, 2007. – 368 с.
7. Войцехович И.В. Практическая фразеология современного китайского языка. – М.: АСТ: Восток-Запад, 2007. — 509 с.
8. Горелов В.И. Лексикология. – М.: Изд-во «Высшая школа», 1986.
9. Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка / В.И. Горелов. - М.: Просвещение, 1979. – 192 с.
10. Горелов В.И. Теоретическая грамматика китайского языка. – М.: Просвещение, 1990. – 212 с.
11. Кленин И.Д., Щичко В.Ф. Лексикология китайского языка. – Учебное пособие. — Москва: Восточная Книга, 2013. — 269 с.
12. Кондрашевский А.Ф., Румянцева М.В., Фролова М.Г. Практический курс китайского языка в двух томах. Том I, II:10-е изд., перер. и доп. — М.: Восточная книга, 2009. — 768 с.
13. Конрад Н.И. О национальной традиции в китайском языкознании // Вопросы языкознания. – 1959. –№6. – С.18-27.
14. Курдюмов В.А. Курс китайского языка: теоретическая грамматика. – М.: Цитадель-трейд, 2006. – 575 с.
15. Люй Шусян. Очерк грамматики китайского языка (Примечания И.М.Ошанина). – Том I. – М.: Изд-во восточ. лит-ра, 1961. – 266с.
16. Люй Шусян. Очерк грамматики китайского языка (Примечания И.М.Ошанина). – Том II. – М.: Изд -во восточ. лит-ра, 1965. – 350с.
17. Семенас А.Л. Лексика китайского языка / А .Л. Семенас. 2-е изд., стер. – М.: АСТ: Восток-Запад, 2005. – 310 с.
18. Спешнев Н.А. Китайская филология: Избранные статьи. –СПб.: Изд-во С.-Петербур. университета, 2006. – 232с.
19. Теория и история китайского языка: Сборник методических рекомендаций для проведения семинарских занятий и организации самостоятельной работы студентов по лекционным курсам (учебно-методическое

пособие) / О.Н. Волкова, М.А. Каданцева, И.Г. Нагибина и др. – Красноярск: Сиб. федер. ун-т, 2012. – 113 с

20. Хаматова А.А. О некоторых тенденциях развития лексики современного китайского языка // Актуальные вопросы китайского языкознания: Материалы V Всесоюз. конф. – М., 1990. – С.144-148.

21. Хаматова А.А. Словообразование современного китайского языка. – М.: Муравей, 2003. – 224 с

22. Щукин А.А. Современная китайская аббревиатура. – М.: Восток-Запад, 2004.

23. С.-Т. James Huang, Y.-Н. Audrey Li and Yafei Li. The Syntax of Chinese. - Cambridge University Press, 2008. – 658 p.

24. 新实用汉语课本。第 5 册：俄文注释本/刘珣 主编。-北京：北京语言大学出版社，2008 重印。

25. Горелов В.И. Стилистика современного китайского языка / В.И. Горелов. - М.: Просвещение, 1979. – 192 с.

26. Войцехович И. В. Китайский язык. Общественно-политический перевод. / И. В. Войцехович, А. Ф. Кондрашевский. – М: Муравей, 2002. – 528 с.

27. Щичко В.Ф. Китайский язык. Теория и практика перевода / В.Ф. Щичко. – М.: Восток-Запад, 2004. – 223 с.

28. Valerie Pellatt, Eric T. Liu. Thinking Chinese Translation. A course in translation method Chinese to English. – Routledge, 2010. – 224p.

29. Горелов В.И. Лексикология китайского языка / В.И. Горелов. - М.: Просвещение, 1984. – 216 с

30. Гу Хунфэй. Лингвистические основы устного двустороннего перевода (русский – китайский) / Гу Хунфэй. – М.: Валент, 2002. – 128 с.

31. Ростовцев В.А. Теория перевода китайского языка. Курс лекций / В. А. Ростовцев. – М.: Военный институт, 1977. – 202 с.

32. Щичко В.Ф. Китайский язык. Полный курс перевода / В. Ф. Щичко, Г. Ю. Яковлев. – М: Восточная книга, 2012. – 368 с.

33. Духовная культура Китая: энциклопедия: в 5 т. /Гл.ред. М.Л. Титаренко; Ин-т Дальнего Востока. – М.: Вост.лит., 2006. –Т.3, Литература. Язык и письменность, 2008. – 855 с.

34. Лемешко Ю.Г. Современная литература Китая: Учебное пособие. – Благовещенск: Амурский гос. ун-т, 2012. – 146 с.

35. Серебряков Е.А. Справочник по истории литературы Китая (XII в. до н.э. – начало XXI в.)/Е.А. Серебряков, А.А. Родионов, О.П. Родионова. – М.: АСТ: Восток-Запад, 2005. – 333 с.

36. Современная китайская проза. Жизнь как натянутая струна: антология составлена Союзом китайских писателей – М.: АСТ; СПб.: Астрель-СПб, 2007. – 543 с.

37. Алексеев В.М. Китайская классическая проза. Переводы. – М.: Наука,

1958. – 349 с

38. Литература древнего Китая: Сб. статей. /Отв. ред. акад. Н.И.Конрад. Сост. И.С.Лисевич. – М.: Наука, 1969. – 288 с..

39. Литература древнего Востока (Тексты). – М.: Издательство МГУ, 1984. – 593 с.

40. Литература древнего Востока (учебник). – М.: Издательство МГУ, 1971. – 376 с.

41. Поэзия и проза Китая 20 века. О прошлом – для будущего: Антология. – М.: Центрполиграф. – 688 с.

42. Фэн Ю-лань. Краткая история китайской философии – СПб: Евразия, 1998. – 762 с.

43. Сыма Цянь. Исторические записки. – М.: Наука, 1996. – 513 с.

44. Хрестоматия по истории Древнего Востока. Под ред. Акад. В. В. Струве и Д. Г. Редера. – М.: Наука, 1963. – 412 с.

45. Цюй Юань. Лисао. – СПб.: Альфа, 2000. – 317 с.

46. Юань Кэ. Мифы древнего Китая. – М.: Наука, 1965. – 133 с.

47. Юэфу. Из древних китайских песен. Пер. Б. Б. Бахтина. – М.-Л.: Наука, 1959. – 468 с.

48. Гурулева, Т. Л. Компетенции владения китайским языком. Результаты сопоставительного лингводидактического исследования / Т. Л. Гурулева. – Москва: Издательский дом ВКН, 2018. – 228 с.

49. Гурулева, Т. Л. Теория обучения китайскому языку и переводу (в языковой паре китайский ↔ русский). Межкультурная лингводидактика: монография / Т. Л. Гурулева. – 2-е изд. – Москва: Издательский дом ВКН, 2020. – 446 с.

50. Демина Н.А. Методика преподавания практического китайского языка. – М.: Восточная литература, 2006. – 88 с.

51. Кочергин, И. В. Очерки лингводидактики китайского языка. – М.: Восток – Запад, 2006. – 192 с.

52. Миньяр-Белоручев Р. К. Методический словарь. Толковый словарь терминов методики обучения иностранным языкам. – М.: Стелла, 1996. – 144 с.

53. Семёнова Т.М. Обзор исследований в области методики преподавания китайского языка // Молодой учёный. 2012 . № 12. С. 510–512.

54. 陈光磊.语言教学与文化背景知识的相关性. – 语言教学与研. – 1987. – 第2期 – 第146页。

55. 程棠.对外汉语教学目的原则方法/程棠. – 北京: 华语教学出版社, 2000 – 260页。

56. 程棠.对外汉语教学理论与实践关系问题综论/程棠. – 北京: 北京语言大学出版社, 2007 – 401页。

57. Духовная культура Китая: энциклопедия: в 6 т./ Гл.ред. М.Л. Титаренко, Ин-т Дальнего Востока. – М.:Вост.лит., 2006. [т.1-6]
58. Линь Юйтан. Китайцы: моя страна и мой народ. – М.: Вост.лит., 2010. – 335 с.
59. Овчинников В. Два лица Востока. – АСТ, Москва. – 2013. – 352 с.
60. Спешнев Н.А. Китайцы: особенности национальной психологии. – СПб.: КАРО, 2011. – 336 с.
61. Тань Аошуан. Китайская картина мира: Язык, культура, ментальность. – М.: Языки славянской культуры, 2004. – 240 с.
62. Голубова А.И. Китайский язык. Переписка. – М.: Живой язык, 2010. – 224 с.
63. Данлоп Ф. Суп из акульего плавника/ Фуксия Данлоп; [пер. с англ. Н. Вуля]. – СПб.: Амфора. ТИД Амфора, 2010. – 543 с.
64. Корец Г.Б. Китайский язык. Деловая переписка. – М.: Живой язык, 2010. – 224 с.
65. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация. – М.: Слово/ Slovo, 2000. – 624 с.
66. 节日盛宴：中西传统节庆文化赏析：英汉对照/李莉编著. – 北京：电子工业出版社，2013. – 210 页.
67. 中国地理常识：中俄对照/中华人民共和国国务院侨务办公室，国家汉语国际推广领导小组办公室编.- 北京：华语教学出版社，2006. – 225 页.
68. 中国历史常识：中俄对照/中华人民共和国国务院侨务办公室，国家汉语国际推广领导小组办公室编.- 北京：华语教学出版社，2006. – 258 页.
69. 中国文化常识：中俄对照/中华人民共和国国务院侨务办公室，国家汉语国际推广领导小组办公室编.- 北京：华语教学出版社，2006. – 241 页.
70. Николаев С.Г. Актуальные вопросы билингвальной коммуникации. Курс лекций для студентов-филологов. Формат MSWord, 2014.
71. Николаев С.Г. Феномен билингвизма: проблематика и исследовательские перспективы // Известия Южного федерального университета. Филологические науки. 2013.
72. Николаев С.Г. Проблема языковой компетенции при билингвизме // Языки: пределы, грани, контакты. Ростов н/Д: ЮФУ; Краснодар: КубГУ. 2013.
73. Николаев С.Г. К вопросу о статусе профессионального билингва в глобальном социуме XXI века // Романская филология в контексте современного гуманитарного знания: Сборник научных трудов / Материалы I Международного научно-практического семинара (15-16 октября 2012 г.) – Краснодар: Просвещение-Юг, 2013.

74. Виды лингвистического анализа : учеб. пособие. В 3 ч. Ч. 2 / Е. Н. Варюшенкова [и др.] ; под ред. проф. М. В. Пименовой ; Владим. гос. ун-т им. А. Г. и Н. Г. Столетовых. – Владимир : Изд-во ВлГУ, 2016. – 119 с.
75. Даниленко В.П. Методы лингвистического анализа [Электронный ресурс] : курс лекций / В.П. Даниленко. – 4-е изд., стер.– М.: Флинта, 2016. – 280 с.
76. Захаров В.П., Богданова С.Ю. Корпусная лингвистика: учебник / В.П. Захаров, С.Ю. Богданова. – М.: Флинта, 2011. – 161 с. – Режим доступа: ЭБС «КнигаФонд»: <http://www.knigafund.ru>.
77. Мельникова Л.Л. Философия и методология науки : учебное пособие [Электронный ресурс] / Л.Л. Мельникова. - Минск : Вышэйшая школа, 2012. - 640 с. URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=144599> (29.04.2014).
78. Методы и средства научных исследований: учеб. пособие / Ю. Н. Колмогоров [и др.]. — Екатеринбург : Изд-во Урал. ун-та, 2017.— 152 с.
79. Рузавин Г.И. Методология научного познания : учебное пособие [Электронный ресурс] / Г.И. Рузавин. - М. : Юнити-Дана, 2012. - 288 с. URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=115020> (29.04.2014).
80. В.В. Красных Лингвокультурология в ряду новых о человеке говорящем: сегодня и завтра // Язык. Сознание. Коммуникация: Сб. статей / Отв. Ред. Серии В.В. Красных, А.И. Изотов – М.: МАКС Пресс, 2016 – С. 181-194
81. Габучан Г.М. Вопрос о разработке научных основ преподавания филологических дисциплин по арабистике //Арабская филология: сб.ст.-М.: изд-во МГУ, 1968.- С.8
82. Крачковский И.Ю. Очерки по истории русской арабистики // Избранное собрание сочинений . - М.-Л.,1958. Т. 5, С.-17.
83. Спиркин А. Л.Функционально-стилистическая идентификация арабской официально - деловой письменной речи. - Армия и общество: электрон.журнал.2008 . вып. 1. <http://cyberleninka.ru/article/n/funktsionalno-stilisticheskaya-identifikatsiya-arabskoy-ofitsialno-delovoy-pismennoy-rechi#ixzz2gC7SBETO> (дата обращения 28.09.13)
84. Cambra L. A. Arabic Teaching and Learning System at Some Celebrated Institutions of Higher Education in Europe and United States// Journal of Education.2013.Vol/3(1).P.85-90, <http://www.sapub.org/journal/edudoi:10.5923/j.edu.20130301.11>
85. Задоев Т.П. Основы японского языка. Вводный курс. 2-е изд., исп., - М.:Изд-во «НАУКА», 1993. - 270 с.
86. Румянцев М.К. Тон и интонация в современном японском языке (экспериментальное исследование). М.: Изд-во Московского университета, 1972. – 195 с.
87. Гортман П.О. HiraganatoKatakana: kakikatachō / П.О. Гортман. – Красноярск, 2009. – 40 с.
88. Готлиб О.М. Япония. Лингвострановедение. Учебное пособие. – 2-е изд.,

испр. и доп. – М.: Восточная книга, 2011. – 192 с.

89. Демина Н.А., Канджи Японский язык : Учебное пособие : Страноведение. – М. Вост. лит., 2004. – 351 с.

90. Курдюмов В.А. Курс японского языка: теоретическая грамматика. – М.: Цитадель-трейд, 2006. – 575 с.

91. Семенас А.Л. Лексика японского языка / А .Л.Семенас. 2-е изд., стер.–М.: АСТ:Восток-Запад, 2005.– 310 с.

92. Теория и история японского языка: Сборник методических рекомендаций для проведения семинарских занятий и организации самостоятельной работы студентов по лекционным курсам (учебно-методическое пособие) / О.Н. Волкова, М.А. Каданцева, И.Г. Нагибина и др. – Красноярск: Сиб. федер. ун-т, 2012. – 113 с

93. Chieko Kano, Yuri Shimizu, Hiroko Takenaka, Eriko Ishii. Basic kanji book, Vol.1. / Chieko Kano, Yuri Shimizu, Hiroko Takenaka, Eriko Ishii. – Tokyo.: Bonjinsha Co., LTD. 1989. - 269 с. [Основные иероглифы. Часть 1].

94. Kasai Junko, Kido Eiko, Matsumoto Masayoshi. Ikita reibun de manabu. Nihongo hyougen bunkei jiten. / Kasai Junko, Kido Eiko, Matsumoto Masayoshi. – Tokyo: ASLPublishingCo., LTD. 2008. – 476 с.

95. Oyanagi Noboru. New Approach: Advanced course. Workbook. / Oyanagi Noboru. – Tokyo: Gobunkenkyuusha, 2002. – 269 с.

96. Minna no nihongo shokyuuchi: Shokyuuchi de yomeru topikku 25. «Minna no nihongo» series. – Tokyo: 3A Network, 1998.

97. Etsuko Tomomatsu, Jun Miyamoto, Masako Watari. Donna toki dou tsukau. Nihongo hyougen bunkei 500. Shokyuuchi. / Etsuko Tomomatsu, Jun Miyamoto, Masako Watari. – Tokyo: ALC, 2007. – 122 с.

98. Chuukyuuereberu. Wakattetsukaerunihongo. / Nagoya YWCA Kyouzai sakusei guruupu. – Nagoya: 3A Netwotk, 2004. – 200 с.

99. Etsuko Tomomatsu, Jun Miyamoto, Masako Watari. Donnatokidoutsukau. Nihongo hyougen bunkei jiten. / Etsuko Tomomatsu, Jun Miyamoto, Masako Watari. – Tokyo: ALC, 2007. – 531 с.

100. Shokyuureberu. Wakattetsukaerunihongo. / Nagoya YWCA Kyouzai sakusei guruupu. – Nagoya: 3A Netwotk, 2004. – 200 с.

101. Iwai Riko, Nakamura Kaori, Ito Emi, Fukushima Sachi, Itai Misa. New Approach Chuukyuu Nihongo: Intermediate course. Workbook / Iwai Riko, Nakamura Kaori, Ito Emi, Fukushima Sachi, Itai Misa. – Tokyo: Nihongo kenkyuusha. 2005. – 161 p.

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

2025-2026 учебный год

ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И СОЦИАЛЬНЫХ КОММУНИКАЦИЙ
КАФЕДРА АНГЛИЙСКОЙ И ВОСТОЧНОЙ ФИЛОЛОГИИ

Комплексный квалификационный экзамен (устный)


Направление подготовки: 45.04.01 Филология. Зарубежная филология.
Английский язык и второй иностранный язык
(китайский/японский/арабский/турецкий).

Форма обучения: очная

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЕ БИЛЕТЫ

Директор Института филологии
и социальных коммуникаций




О.С. Перетятая

Образец экзаменационного билета на ГИА

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № __

45.04.01 Филология. Зарубежная филология. Английский язык и второй иностранный язык (китайский/японский/арабский/турецкий).

форма обучения: очная

квалификация: магистр

1. «География» творчества писателей-эмигрантов и специфика эмигрантской литературы в китайском литературном пространстве: основные темы и персоналии.
2. Дайте краткую характеристику трём основным видам билингвизма.
3. The main principles of language analysis by F. de Saussure.

Утверждено на заседании кафедры Протокол №__ от «__» _____ 20__

Заведующий кафедрой английской
и восточной филологии

_____ А.А. Новикова

Экзаменаторы:

_____ А.А. Новикова
_____ О.В. Крысало
_____ А.Н. Дворцова

Магистерская диссертация

Магистерская диссертация является одним из видов аттестационных испытаний выпускников, завершающих обучение по основной программе по направлению подготовки 45.04.01 Филология. Написание магистерской диссертации призвано способствовать систематизации, закреплению и совершенствованию полученных студентом знаний.

Магистерская диссертация отражает профессиональную направленность подготовки обучающихся, носит научно-теоретический или научно-практический характер, подтверждает способность автора к проведению самостоятельного исследования на основе приобретенных в процессе обучения теоретических знаний, практических навыков и методов, включающих в себя совокупность результатов, представляемых автором для публичной защиты.

Критерии оценки магистерской диссертации.

Оценка, выставляемая экзаменационной комиссией, складывается из двух составляющих:

- соответствие содержания и формы представляемой работы, наглядных иллюстративных материалов требованиям, предъявляемым к выпускным работам;
- публичное выступление студента по результатам научного исследования, ответы на вопросы, участие в свободной дискуссии.

Отметка «ОТЛИЧНО» выставляется при всестороннем обосновании актуальности темы исследования. В теоретической части работы проведен глубокий анализ лингвистических, методологических исследований по проблеме, освещены вопросы ее изучения в науке, полно и четко представлены основные теоретические понятия, на основании теоретического анализа сформулирована гипотеза и конкретные задачи исследования, продемонстрирована хорошая осведомленность студента в современных исследовательских методиках, используются различные методы анализа полученных результатов, изложение экспериментальной части магистерской диссертации иллюстрируется графиками, схемами таблицами и т.д., в заключении сформулированы развернутые самостоятельные выводы, подтверждена гипотеза, определены перспективные направления развития работы, работа написана научным, логичным языком.

Отметка «ХОРОШО» выставляется, если: раскрыта актуальность проблемы исследования, в теоретической части представлен обзор основной литературы по проблеме, описаны теоретические подходы к ее решению, сформулированы гипотеза и задачи исследования. Представлены адекватные задачам методы исследования, в заключении сформулированы основные выводы, работа оформлена в соответствии с настоящими требованиями, однако, в раскрытии темы преобладает описательный характер, не представлена собственная точка зрения.

Отметка «УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО» выставляется, если: актуальность темы раскрыта правильно, теоретический анализ дан описательно, библиография

ограничена, суждения отличаются слабой аргументацией, проект решения поставленной проблемы слабо разработан, не детализирован, в заключении представлены выводы по теме исследования.

В случае, если большая часть требований, предъявляемых к магистерской диссертации, не выполнена, работа не допускается к защите.

При неудовлетворительной оценке работы студент может повторно защищать ее после соответствующей доработки не более одного раза и не ранее чем через год, но не позднее трех лет.

Ответы студента на вопросы и его заключительное слово должны свидетельствовать о хорошем владении теоретическим материалом, о способности защищать свою точку зрения и вести научную дискуссию.

Члены ГЭК после рассмотрения магистерских диссертаций, вынесенных на защиту на данном заседании, обсуждают итоги и определяют оценку по каждой работе. Результаты защиты работы оцениваются по четырехбалльной системе: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

**МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)**

**Институт филологии и социальных коммуникаций
Кафедра английской и восточной филологии**

ДОПУСТИТЬ К ЗАЩИТЕ
Заведующий кафедрой
_____ А.А. Новикова
« ____ » _____ 20__ г.

МАГИСТЕРСКАЯ ДИССЕРТАЦИЯ

**«Становление жанра социальной новеллы на примере творчества Омера
Сайфетдина»**

Направление подготовки 45.04.01 «Филология»
Магистерская программа «Зарубежная филология. Английский язык и второй
иностраннный язык (китайский/японский/арабский/турецкий)»

Выполнил:
магистрант 2 курса, очной формы обучения
Иванов Иван Иванович _____

Научный руководитель:
доцент кафедры английской и
восточной филологии,
кандидат филологических наук _____ / А.А. Сидоров

Рецензент:
доцент кафедры межкультурной коммуникации
и иностранных языков Федерального государственного
бюджетного образовательного учреждения высшего образования
«Луганская государственная академия культуры и искусств
имени Михаила Матусовского»,
кандидат филологических наук, доцент _____ / В.В. Унукович
Луганск, 2025